

## المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة التاسعة  
بون، ألمانيا، 3-9 تموز/يوليه 2022  
البند 7 (د) من جدول الأعمال المؤقت\*  
تقييم المعارف: المشاركة مع الهيئة الحكومية  
الدولية المعنية بتغير المناخ

### المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

#### مذكرة من الأمانة

##### مقدمة

1- في الفقرة 8 من الفرع الثاني من المقرر م.ح.د-1/8، رحب الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بمذكرة الأمانة بشأن العمل في مجال التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPBES/8/6). وفي الفقرة 9 من نفس المقرر، دعا الاجتماع العام المكتب والأمانة التنفيذية للمنبر إلى مواصلة استكشاف نهج مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، للأنشطة المشتركة المستقبلية بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، بما في ذلك تلك المبينة في الفرع الثاني من الوثيقة IPBES/8/6، مع مراعاة الحاجة إلى الشفافية في أي نشاط مشترك، بما يتفق مع مقررات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر ومع السياسات والإجراءات الخاصة بكل منهما، وطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد.

2- وفي الفقرة 10 من نفس المقرر، طلب الاجتماع العام إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء إلى تقديم اقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، وطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتيح جميعاً لتلك الردود للاجتماع العام في دورته التاسعة.

3- ويقدم الفرع الأول من هذه المذكرة معلومات عن المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ منذ الدورة الثامنة للاجتماع العام. ويقدم الفرع الثاني معلومات عن تجميع الاقتراحات الخاصة بالمسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر. ويوجز الفرع الثالث الإجراء المقترح أن يتخذ الاجتماع العام في دورته التاسعة.

#### أولاً- المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ منذ الدورة الثامنة للاجتماع العام

4- استجابةً لدعوة الاجتماع العام للمكتب والأمانة التنفيذية للمنبر لمواصلة استكشاف نهج مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ للأنشطة المشتركة المستقبلية بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، اتصل رئيس المنبر، نيابةً عن المكتب والأمانة التنفيذية، برئيس وأمين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بهدف ترتيب اجتماع عبر الإنترنت لاستكشاف إمكانية المشاركة المستقبلية بين الهيئتين.

5- ونظراً للجدول المزدحم للغاية لدورات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ المتعلقة بالموافقة على تقريرها التقييمي السادس، لم يُعقد أي اجتماع حتى نيسان/أبريل 2022.

#### ثانياً- تجميع الاقتراحات الخاصة بالمسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

6- استجابةً لطلب الاجتماع العام، دعت الأمانة التنفيذية، في الإخطار EM/2022/10 المؤرخ 10 آذار/مارس 2022، الأعضاء إلى تقديم اقتراحات بحلول 15 نيسان/أبريل 2022 بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر. ويتاح تجميع الردود الواردة للاجتماع العام في دورته التاسعة في الوثيقة IPBES/9/INF/26.

#### ثالثاً- الإجراء المقترح أن يتخذ الاجتماع العام في دورته التاسعة

7- سيُدعى الاجتماع العام إلى الإحاطة علماً بهذه المذكرة المقدمة من الأمانة بشأن المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وتجميع الاقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر (IPBES/9/INF/26).

8- وقد يرغب الاجتماع العام في أن يدعو المنسقين الوطنيين للمنبر والمنسقين الوطنيين للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لاستكشاف الأنشطة المشتركة المحتملة في المستقبل بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، بما في ذلك كجزء من دورة التقييم السابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، مع مراعاة الخيارات المبينة في الفرع الثاني من مذكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPBES/8/6).

9- وقد يرغب الاجتماع العام أيضاً في أن يدعو المكتب والأمانة التنفيذية للمنبر إلى مواصلة استكشاف نهج مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ للأنشطة المشتركة المستقبلية بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، بما في ذلك كجزء من دورة التقييم السابع للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، مع مراعاة الخيارات المبينة في الفرع الثاني من الوثيقة IPBES/8/6 والحاجة إلى الشفافية في أي نشاط مشترك، بما يتفق مع قرارات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر ومع السياسات والإجراءات الخاصة بكل منهما، وأن يطلب إلى الأمانة التنفيذية تقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة حول التقدم المحرز في هذا الصدد.